

434332-2026 - Hange

Saksamaa – Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused – Bauliche Umsetzung des Brandschutzkonzepts für das Bezirksrathaus Köln-Mühlheim_Wiener Platz 2a, 51065 Köln

OJ S 120/2026 25/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-posti aadress: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Bauliche Umsetzung des Brandschutzkonzepts für das Bezirksrathaus Köln-Mühlheim_Wiener Platz 2a, 51065 Köln

Kirjeldus: Leistungen der Objektplanung gemäß § 34 HOAI 2021, Leistungsphasen 1-9 und Besondere Leistungen für die bauliche Umsetzung des Brandschutzkonzepts für das Bezirksrathaus Köln-Mülheim, Wiener Platz 2A

Menetluse tunnus: c77e4426-f6ed-482b-84b0-6eb63d275baa

Sisemine tunnus: 2026-0005-267-31

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bezirksrathaus Köln-Mühlheim

Linn: Wiener Platz 2A

Sihtnumber: 51065

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 350 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Korruptsioon: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Pettus: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Laste tööjõu kasutamise ja muud inimkaubanduse vormid: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Maksejõuetus: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Vara haldab likvideerija: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmise, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Tõsine ametialane rikkumine: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või vörreldavad sanktsioonid: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Äritegevus on peatatud: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Bauliche Umsetzung des Brandschutzkonzepts für das Bezirksrathaus Köln-Mühlheim_Wiener Platz 2a, 51065 Köln

Kirjeldus: Beschreibung des Objekts: Bei dem Bezirksrathaus Mülheim handelt es sich um ein 6-stöckiges, freistehendes Gebäude im Innenstadtbereich von Köln-Mülheim, am Wiener Platz 2a. Parkmöglichkeiten sind im hauseigenen Parkhaus begrenzt vorhanden und in Absprache mit der Hausverwaltung nutzbar. Die Kosten hierfür sind in den Einheitspreisen zu implementieren. Das Gebäude ist einseitig an öffentliche Verkehrsflächen angebunden, damit sind An- und Ablieferungen von Material und Werkzeug sichergestellt. Das Gebäude verfügt über ein Untergeschoss mit einer maximalen Gebäudeabmessung von 75 auf 65 m. Die Konstruktion des Gebäudes ist überwiegend in Massivbauweise in Stahlskelett-Konstruktion erstellt. Die tragenden Wände bestehen aus Stahlbeton beziehungsweise Mauerwerk. Die nicht tragenden Trennwände bestehen überwiegend aus Leichtbau-Trennwänden. Es liegt der Entwurf eines neuen Brandschutzkonzeptes vor, welches in Zusammenarbeit des Fachplaners für Technische Ausrüstung umgesetzt und eingereicht werden soll. Sanierung im laufenden Betrieb: Die Sanierungsmaßnahmen müssen im laufenden Betrieb durchgeführt werden. Daher ist bereits in der Planungsphase ein besonderes Augenmerk auf geeignete Kompensationsmaßnahmen zu legen, bei denen die unterschiedlichen Nutzer des Gebäudes mit in die Planung mit einzubinden sind. Alle Leistungen müssen in Übereinstimmung mit den geltenden gesetzlichen und normativen Vorgaben ausgeführt werden. Zusammenfassung Brandschutzkonzept: Das neukonzeptionierte Brandschutzkonzept aus dem Jahre 2022 für das betrachtete Gebäude Bezirksrathaus Mülheim wurde auf Grundlage der geltenden Vorschriften, Verordnungen und Normen erstellt. Es zeigt die Anforderungen an den baulichen, anlagentechnischen, vorbeugenden und abwehrenden Brandschutz auf. Um der Entstehung eines Vollbrandes vorzubeugen und eine rechtzeitige Flucht beziehungsweise Evakuierung zu ermöglichen, sind weitere technische Brandschutzmaßnahmen wie zum Beispiel eine Brandmeldeanlage sowie eine Löschanlage vorgesehen. Bei den Baumaßnahmen ist darauf zu achten, dass sämtliche Brandschutzmaßnahmen von qualifizierten Firmen durchgeführt werden. Die Abschottungen müssen gemäß Zulassung ausgeführt und dauerhaft gekennzeichnet werden. Bei dem Einbau von Türen mit Anforderungen an den Feuer- und/oder Rauchschutz ist auf einen zulassungskonformen Einbau zu achten. Der Betreiber hat die Vorgaben bezüglich des organisatorischen Brandschutzes umzusetzen. Der Vermeidung von Brandentstehungsrisiken sowie dem geschulten Umgang mit kritischen Situationen muss eine besondere Bedeutung zugesprochen werden. Das Gefährdungsrisiko für das Gebäude ist aufgrund der vorgesehenen und vorhandenen baulichen und technischen Brandschutzmaßnahmen als normal einzustufen. Es gehen von den einzelnen Geschossen keine außergewöhnlichen Brandrisiken aus. Nach Auffassung des Unterzeichners bestehen unter Beachtung des vorliegenden Brandschutzkonzeptes für die Nutzung der Gebäudeanlage des Bezirksrathauses Mülheim aus brandschutztechnischer Sicht keine Bedenken. Bauliche Umsetzung des überarbeiteten Brandschutzkonzeptes: Die Ausführung soll wirtschaftlich optimiert, nach dem neuesten Stand der Technik und unter Beachtung der anerkannten Regeln der Technik erfolgen. Die in den Energieleitlinien der Stadt Köln und den Bau- und Qualitätsstandards der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln festgelegten Anforderungen sind zu erfüllen. Wir erwarten eine normgerechte, funktionssichere und zukunftsfähige Ausstattung, die den sicheren und einen energieeffizienten Betrieb des Gebäudes gewährleistet. KG 300 Bauwerk und Baukonstruktion Im Rahmen der Grundlagenermittlung ist der genaue Leistungsumfang zu bestimmen. Hierzu sind eine detaillierte Bestandsaufnahme sowie ein Abgleich mit dem neuen Brandschutzkonzept durchzuführen. Es sind unter anderem Anpassungen an neue Brandabschnitte erforderlich. Zusätzlich sind bauliche Begleitmaßnahmen zur Umsetzung der brandschutztechnischen Anforderungen im Bereich der Technischen Anlagen notwendig. Die folgenden Maßnahmen werden durch einen Fachplaner der Technischen Ausrüstung geplant und müssen in Abstimmung im Rahmen der Oberbauleitung, die dem Objektplaner obliegt, in

die Gesamtplanung der Maßnahme eingearbeitet werden. KG 430 Lufttechnische Anlagen Überprüfung und gegebenenfalls Anpassung der Lüftungsanlage einschließlich Brandschutzklappen an die Anforderungen des neuen Brandschutzkonzeptes. KG 440 Starkstrom / Beleuchtung Überprüfung und gegebenenfalls Anpassung der bereits vorhandenen Planung der Beleuchtung an die Anforderungen des neuen Brandschutzkonzeptes. Zudem Planung der Niederspannungsinstallation für die Rauchabzugsanlagen im gesamten Gebäude ab LP3 bis LP 9. KG 450 Fernmeldeanlagen Überprüfung und gegebenenfalls Anpassung der Bosch BMA, SAA und SiBel mit Abstimmung auf die Rauchabzugsanlagen im gesamten Gebäude an die Anforderungen des neuen Brandschutzkonzeptes ab LP 3 bis LP 9. KG 480 Gebäudeautomation Überprüfung und gegebenenfalls Anpassung der Gebäudeautomation Lüftung, Brandschutzklappen et cetera in Abstimmung an die Anforderungen des neuen Brandschutzkonzeptes ab LP 1 bis LP 9. Rahmenvereinbarung: 1. Beauftragungsstufe: Lph. 1-3 Weitere Beauftragungsstufen sind vorgesehen. Ein Rechtsanspruch auf eine Weiterbeauftragung besteht nicht. Der Auftragnehmer hat seine Leistungen so zu erbringen, dass folgende Termine eingehalten werden können: Abschluss Beauftragungsstufe 1, 6 Monate nach Auftragserteilung. Die vollständige Beschreibung der Beschaffung ist in Anlage 1 zur Auftragsbekanntmachung (Datei: 260601_Anlage_1_OPL_BS_BA_Muelheim.pdf) aufgeführt und ist zu beachten. Für den Teilnahmeantrag ist der Teilnahmeantrag/ Bewerbungsbogen zur Auftragsbekanntmachung Anlage 2, (Datei: 260601_Anlage 2 Teilnahmeantrag_OPL_BS_BA_Muelheim.pdf) zu verwenden. Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenus

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Rahmenvereinbarung/ Stufenweise Beauftragung: Die Auftraggeberin beauftragt den Auftragnehmer mit Vertragsschluss mit der 1. Leistungsstufe: Lph. 1-3

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bezirksrathaus Köln-Mühlheim

Linn: Wiener Platz 2A

Sihtnumber: 51065

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Wiener-Platz 2 A

Linn: Köln-Mülheim

Sihtnumber: 51065

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/06/2029

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 5

Muu informatsioon uuendamise kohta: Die Auftraggeberin beabsichtigt, bei Fortsetzung der Planung und Ausführung der Baumaßnahme weitere Leistungen abzurufen. Ein Rechtsanspruch auf eine Weiterbeauftragung besteht nicht (siehe Vertragsentwurf § 3).

5.1.5. Maksumus

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 345 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#,

#Besonders auch geeignet für:other-sme#Bitte beachten Sie bezogen auf die aktuell

angegebene Stelle für Rechtsbehelfs- /Nachprüfungsverfahren die nachfolgenden

Änderungen in Abhängigkeit vom Datum des Nachprüfungsantrages: Zuständigkeit

Vergabekammer Westfalen: ab 01.07.2026 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in

Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Westfalen

Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: [https://www.bezreg-muenster.de](https://www.bezreg-muenster.de/themen/)

/themen/ wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-

Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-

Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165

Zuständigkeit Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen

Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer

Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: [https://www.](https://www.bezreg-muenster.de/themen/)

[bezreg-muenster.de/themen/](https://www.bezreg-muenster.de/themen/) wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen

Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code:

DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine

Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165

----- Den veröffentlichten

Dokumenten ist das Dokument "Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen.

Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem

Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen. Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach §

20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. Referenznachweise: Die Angaben in den vorgelegten

Referenzen werden sowohl für die Eignungsprüfung als auch für die Auswahl der zur

Teilnahme aufzufordernden Bewerber verwandt. Eine Auswahlentscheidung ist für den Fall

erforderlich, dass mehr geeignete Bewerber die Teilnahme beantragen, als zur

Angebotsabgabe aufgefordert werden. Eine Angabe zu den abgefragten

Mindestanforderungen ist erforderlich. Die Referenzen sind mit denen im Teilnahmeantrag

enthaltenen Formblättern nachzuweisen und eine Darstellung der einzelnen Projekte

(Referenzen) auf jeweils maximal drei Seiten in Form von Text sowie Fotos oder Skizzen. Die Bewerber werden gebeten, sich auf die Vorlage von drei vergleichbaren Referenzen zu beschränken. Wenn der Bewerber mehr Referenzen einreichen sollte, werden die drei besten Referenzen gewertet. 2. Mindeststandards: Gefordert ist der Nachweis von drei vergleichbaren Referenzobjekten hinsichtlich Schwierigkeit und Leistungsumfang in vergleichbarer Aufgabenstellung gemäß § 46 Absatz 3 Nummer 1 VgV. Folgende Anforderungen müssen die drei Referenzobjekte mindestens erfüllen, damit die Eignung für die anstehende Aufgabe nachgewiesen ist. Als vergleichbare Referenzprojekte anerkannt werden Hochbauprojekte deren Komplexität mindestens: a. Objektplanung Honorarzone III nach HOAI 2021 oder vergleichbar umfasst, für die der Bewerber mindestens die Grundleistungen der Objektplanung in den Leistungsphasen 1 bis 8 durchgehend erbracht hat. b. Referenzprojekte mit der Größenordnung von mindestens EURO 4 Millionen (netto) in der Summe für die Kostengruppen 300 und 400 nach DIN 276-1 (oder vergleichbarer landesspezifischer Kostengruppen) werden zugelassen. c. Fertigstellung der Projekte nicht vor dem Jahr 2016 (als Fertigstellung gilt die erfolgte Abnahme). Der Betrachtungszeitraum ist Januar 2016 bis einschließlich Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge. Zudem müssen folgende Kriterien im Rahmen der vorgenannten Referenzprojekte ebenfalls erfüllt sein: d. Mindestens zwei der drei Referenzprojekte müssen Sanierungsprojekte sein. e. Mindestens ein Referenzprojekt muss als Sanierung im laufendem Betrieb durchgeführt worden sein. f. Mindestens ein Referenzprojekt muss aus dem Bereich Kulturbau/ Büro- oder Verwaltungsbau/ Rechenzentrum/ Krankenhaus/Feuerwache/Bibliothek sein. g. Mindestens ein Referenzprojekt muss für einen öffentlichen Auftraggeber erbracht worden sein. 3. Auswahlkriterien (Begrenzung der Anzahl der Bewerber) Hinweis: Die nachfolgenden objektiven Auswahlkriterien kommen erst in dem Fall zur Anwendung, in dem mehr geeignete Bewerber die Teilnahme beantragen als zur Angebotsabgabe aufgefordert werden. In diesem Fall wird die Rangfolge der Bewerber mittels der Auswahlkriterien gemäß der in der Bekanntmachung dargestellten Bewertungskriterien festgelegt. Die mindestens 3 und höchstens 5 Bewerber mit der jeweils höchsten Punktzahl werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Folgende Kriterien sind für die Auswahl der begrenzten Anzahl von Bewerbern ausschlaggebend: Wertungskriterien für die Objektplanung der drei Referenzprojekte: a. Referenzprojekte ab der Größenordnung größer/ gleich EURO 5 Millionen (netto) in der Summe für die Kostengruppen 300 und 400 nach DIN 276-1 (oder vergleichbarer landesspezifischer Kostengruppen) (Maximal 10 Punkte pro Referenzprojekt, insgesamt maximal 30 Punkte. Bei Projekten die kleiner sind als EURO 5 Millionen (netto) für die vorgenannten Kosten, verringert sich die Punktzahl entsprechend linear bis zur Mindestanforderung von EURO 4 Millionen. (netto)). b. Nachweis von mindestens zwei Sanierungsprojekten (zwei Sanierungsprojekte: 0 Punkte, da Mindestanforderung, drei Sanierungsprojekte: 10 Punkte). c. Nachweis von mindestens einem Sanierungsprojekt im laufendem Betrieb (ein Sanierungsprojekt: 0 Punkte, da Mindestanforderung, zwei Sanierungsprojekte: 5 Punkte, drei Sanierungsprojekte: 10 Punkte). d. Nachweis von Referenzprojekten aus dem Bereich Kulturbau/ Büro- oder Verwaltungsbau/ Rechenzentrum/ Krankenhaus/ Feuerwache/ Bibliothek sein (ein Projekt: 0 Punkte, da Mindestanforderung, zwei Projekte: 10 Punkte, drei Projekte: 15 Punkte). e. Nachweis von mehr als einem Projekt für einen öffentlichen Auftraggeber (ein Projekt: 0 Punkte, da Mindestanforderung, zwei Projekte: 2,5 Punkte, drei Projekte: 5 Punkte). Maximal sind 70 Punkte für die Wertungskriterien erreichbar. Bei Gleichstand entscheidet das Los. Hinweise für die Wertung der Referenzen: - Die Bewerber werden gebeten, sich auf die Vorlage von drei vergleichbarer Referenzen zu beschränken. Wenn der Bewerber mehr als 3 Referenzen einreichen sollte, werden die besten 3 Referenzen gewertet. Die Referenzen sind mit den im Teilnahmeantrag enthaltenen Referenzformblättern nachzuweisen. - Die Formblätter sind je nach Anzahl der

Referenzen entsprechend zu kopieren. - Bei Arbeitsgemeinschaften sind die Referenzkriterien insgesamt nachzuweisen, das heißt der Referenznachweis ist nicht von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft einzeln zu führen. - Der Bewerber muss die einzelnen Projekte auf jeweils maximal drei Seiten in Form von Text sowie Fotos oder Skizzen darstellen. - Eine Referenz kann auch für mehr als ein Kriterium gewertet werden.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsequalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der/die verantwortliche Projektleiter/-in und der/die verantwortliche Stellvertreter/-in (Büroinhaber/-in, und/oder festangestellte/-r Beschäftigte/-r) muss mindestens die Qualifikation Diplom-Ingenieur/-in /Bachelor im Fachgebiet Architektur oder vergleichbar haben (nach Abschluss einer Hochschul- oder Fachhochschulausbildung), sowie mindestens 5 Jahre Berufserfahrung nachweisen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Ich erkläre /Wir erklären, im Auftragsfall unverzüglich eine Haftpflichtversicherung mit Deckungssummen von 2,0 Millionen € für Personenschäden und von 1,0 Millionen € für sonstige Schäden abzuschließen. Die Deckungssummen müssen in jedem Versicherungsjahr 3-fach zur Verfügung stehen und für die gesamte Dauer des Vertrages aufrecht erhalten werden.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Mitgliedschaft in einer Architekten- oder Ingenieurkammer von mindestens einem projektverantwortlichen Diplom-Ingenieur/ Ingenieurin beziehungsweise Architekten/ Architektin.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kriterium 1

Kirjeldus: 1.1 Projektorganisation mit Darstellung der projektspezifischen Kapazitäten in personeller und zeitlicher Hinsicht / Vorstellung der fachlichen Eignung / Zuständigkeit für die Leistungserbringung 1.2 Zusammenarbeit mit der Auftraggeberin / Abstimmung und Koordination mit den projektbeteiligten Fachplanern 1.3 Darstellung der Bauleitertätigkeiten / Bauüberwachung / Präsenz vor Ort / Hinsichtlich der Bearbeitung im laufenden Betrieb.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 18

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kriterium 2

Kirjeldus: K 2. Darstellung des Zeit- und Kostencontrollings, Umgang mit Leistungsstörungen, Nachtragsmanagement, Entscheidungsvorlagen für den Auftragsgeber

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kriteerium 3

Kirjeldus: K 3 Darstellung des Umgangs mit der bestehenden Bausubstanz am Beispiel einer bereits realisierten Sanierungsmaßnahme

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kriteerium 4

Kirjeldus: K 4 Planungsüberlegungen für eine Durchführung der Maßnahme im laufenden Betrieb.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kriteerium 5

Kirjeldus: K 5 Mündlicher Vortrag im Präsentations- / Verhandlungsgespräch zur projektspezifischen Bearbeitung durch die Mitglieder des Projektteams

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Der ausgefüllte Vertrag und die Honorarermittlung ergeben das Angebot

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 37

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e3a8200e3-3335a27470ec518a&

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 03/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
Lepingu täitmise seotud tingimused: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 5

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistootlused: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

8. Organisatsioonid**8.1. ORG-7001**

Ametlik nimi: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Registreerimisnumber: 07999

Postiaadress: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Linn: Köln
Sihtnumber: 50679
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de
Telefon: +49 22122124789
Faks: +49 22122123011
Internetiaadress: <https://www.stadt-koeln.de>
Hankija profiil: <https://www.stadt-koeln.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln
Registreerimisnumber: 05315-03002-81
Postiaadress: Zeughausstraße 2 - 10
Linn: Köln
Sihtnumber: 50667
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Telefon: +49 221147-2120
Faks: +49 221147-2889
Internetiaadress: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln
Registreerimisnumber: keine Angabe
Postiaadress: Zeughausstraße 2-10
Linn: Köln
Sihtnumber: 50667
Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de
Telefon: +49 221147-2120
Faks: +49 221147-2889
Internetiaadress: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 16e36357-69ef-4196-b1d8-54c318181f1e - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 23/06/2026 09:26:12 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 434332-2026

ELT S väljaande number: 120/2026

Avaldamise kuupäev: 25/06/2026